



opt-on[®] 2.7/3.3 TTL

Gebrauchsanleitung

Tel.: +49 (0) 7351 . 47499 . 0
Fax: +49 (0) 7351 . 47499 . 44

info@orangedental.de
www.orangedental.de

Aspachstraße 11
D- 88400 Biberach

orangedental
premium innovations

DDI inside



1. SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE

1.1. Vorwort

Mit der **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** haben Sie ein Produkt erworben, das den aktuellsten Stand der Technik darstellt und nach strengen Qualitätskriterien hergestellt wurde. Da wir unsere Produkte ständig weiterentwickeln, ist es möglich, dass die Bilder und Zeichnungen in diesem Dokument leicht von dem Produkt abweichen, das Sie erworben haben.

Diese Gebrauchsanweisung enthält eine genaue Beschreibung und Angaben zur Verwendung. Sollten Sie noch weitere Fragen oder Anregungen haben, stehen wir Ihnen telefonisch oder per E-Mail gerne zur Verfügung.

Diese Gebrauchsanweisung gehört zur **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}**. Bewahren Sie sie griffbereit auf. Wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie auch dieses Dokument mit, denn es enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Produkts.

Machen Sie sich mit Hilfe dieser Anleitung mit dem Produkt vertraut, bevor Sie es im Rahmen einer Behandlung benutzen.

1.1.1. Verantwortung des Herstellers

Die **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln hergestellt worden.

orangedental GmbH & Co. KG [im Folgenden orangedental genannt] betrachtet sich nur dann für die Auswirkungen auf die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes verantwortlich, wenn:

- >> Montage, Erweiterungen, Neueinstellungen, Änderungen oder Reparaturen ausschließlich durch von orangedental ermächtigte Personen ausgeführt werden,
- >> **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung verwendet wird.

1.1.2. Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist unter anderem verantwortlich, für:

- >> Die Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften sowie der Verordnung über das Errichten, Betreiben und Anwenden von Medizinprodukten (Medizinprodukte-Betreiberverordnung – MPBetreibV).
- >> Den Betrieb.
- >> Die Wartung.
- >> Den ordnungsgemäßen und sicheren Zustand des Produkts und die Verfügbarkeit dieser Anleitung am Einsatzort.
- >> Die Befolgung der in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise (vgl. Abschnitt 1.3 Konventionen, verwendete Symbole).

1.2. Inhalt

1.	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde	1
1.1.	Vorwort.....	1
1.1.1.	Verantwortung des Herstellers.....	1
1.1.2.	Verantwortung des Betreibers.....	2
1.2.	Inhalt	3
1.3.	Konventionen, verwendete Symbole	4
2.	Über das Produkt	6
2.1.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
2.2.	Lieferumfang	6
2.3.	Ersatzteile und Zubehör.....	6
2.3.1.	Ersatzteile Brillenfassung.....	6
2.3.2.	Sonstiges Zubehör.....	7
3.	Individuelle Anpassung	8
3.1.	Anpassung der Nasenauflagen	8
3.2.	Anpassung der Bügelneigung	8
3.3.	Montage des Brillenbandes	8
4.	Montage von Ersatz- und Zubehörteilen.....	9
4.1.	Brillenbügel ersetzen	9
4.2.	Scharnier ersetzen	10
4.3.	Austausch des Varioclips	11
5.	Sicherheit, Handhabung und Wartung	12
5.1.	Reinigung.....	12
5.2.	Desinfektion	13
5.2.1.	Mittel zur Desinfektion der opt-on ^{2.7} /opt-on ^{3.3}	13
5.3.	Entsorgung	13
6.	Spezifikationen, Konformität.....	14
6.1.	Anforderungen an die Praxisumgebung.....	14
6.2.	Technische Daten	14
6.2.1.	Brillendaten	14
6.2.2.	Umgebungsbedingungen	14
6.2.3.	Übereinstimmung mit Normen	15
7.	Garantiebestimmungen.....	16

1.3. Konventionen, verwendete Symbole

In dieser Anleitung wird mit den nachstehend erläuterten Konventionen auf wichtige Informationen hingewiesen:

WARNUNG: Dieses Symbol wird verwendet, wenn eine Abweichung von dem beschriebenen Vorgehen zu einer körperlichen Verletzung oder zum Tode führen kann.



VORSICHT: Dieses Symbol wird verwendet, wenn eine Abweichung von dem beschriebenen Vorgehen zu einer Beschädigung des Produkts oder zum Verlust von Daten führen kann.



WICHTIG: Die Verwendung des Begriffes **WICHTIG** in dieser Formatierung kennzeichnet Ratschläge zum Gebrauch des Gerätes oder zur Anwendung eines bestimmten Verfahrens.

Hinweis: **Hinweise** werden verwendet, um auf wichtige oder ungewöhnliche Punkte aufmerksam zu machen.

Symbole, die auf dem Produkt, seiner Verpackung oder in dieser Anleitung verwendet werden, haben die nachstehend aufgeführte Bedeutung.

GEBRAUCHSANLEITUNG BEACHTEN

Mit der Anbringung dieses Zeichens am Produkt weist der Hersteller darauf hin, dass die Gebrauchsanleitung (d.h. dieses Dokument) Warnungen und Sicherheitshinweise enthält, die bei der Verwendung des Produkts zu beachten sind.



ACHTUNG

Dieses Symbol weist darauf hin, dass es Warnungen oder Vorschriften im Zusammenhang mit dem Produkt gibt, die nicht auf dem Etikett selbst angegeben sind.



HERSTELLER

Dieses Symbol wird verwendet, um den Namen und die Adresse des Herstellers des Medizinprodukts zu kennzeichnen.



HERSTELLDATUM

Dieses Symbol kennzeichnet das Herstellungsdatum.



UDI-DI

Dieses Symbol kennzeichnet die UDI-DI-Nummer und GTIN.



SERIENNUMMER

Dieses Symbol wird verwendet, um die Seriennummer zu kennzeichnen.



MEDICAL DEVICE

Dieses Symbol wird verwendet, um zu kennzeichnen, dass es sich bei dem Produkt um ein Medizinprodukt handelt.



CE KENNZEICHNUNG

Mit der Anbringung dieses Zeichens erklärt der Hersteller, dass das gekennzeichnete Produkt die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte erfüllt.



2. ÜBER DAS PRODUKT

2.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Lupenbrille **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** ist ausschließlich zur Unterstützung der visuellen Untersuchung / Befunderhebung / Behandlung durch dentales Fachpersonal mittels optischer Vergrößerung in einem zahnärztlichen Behandlungsraum bestimmt. Es sind keine Kontraindikationen für den Gebrauch der Lupenbrillen bekannt. Bezüglich der vorgesehenen Patientengruppe gibt es keine Einschränkungen.

2.2. Lieferumfang

Lupenbrille inkl. 1 Paar Varioclips für den gewünschten Arbeitsabstand	lup0499000 (2.7) bzw. lup0499100 (3.3)
Brillenband	00.001.934
Mikrofasertuch	zub0498210
Brillenbox	zublup0499290
Benutzerhandbuch	00.000.527



2.3. Ersatzteile und Zubehör

Alle folgenden Teile können unter der angegebenen Artikelnummer über Ihr Depot bei orangedental nachbestellt werden.

2.3.1. Ersatzteile Brillenfassung

Fassung	Artikelnr. Fassung	Artikelnr. Bügel rechts	Artikelnr. Bügel links	Artikelnr. Mittelteil
Brillenfassung A (164) <i>Größe: L; Farbe: weiß</i> (6554)	00.002.013	00.002.283	00.002.327	00.002.248
Brillenfassung A (165) <i>Größe: S; Farbe: weiß</i> (6554)	00.002.024	00.002.294	00.002.338	00.002.226
Brillenfassung A (164) <i>Größe: L; Farbe: schwarz glänzend</i> (6550)	00.002.035	00.002.261	00.002.305	00.002.250
Brillenfassung A (165) <i>Größe: S; Farbe: schwarz glänzend</i> (6550)	00.002.046	00.002.272	00.002.316	00.002.237
Brillenfassung A (170) <i>Größe: L; Farbe: transparent</i> (6053)	00.004.263	00.005.051	00.007.367	00.006.063

Fassung	Artikelnr. Fassung	Artikelnr. Bügel rechts	Artikelnr. Bügel links	Artikelnr. Mittelteil
Brillenfassung A (171) <i>Größe: S; Farbe: transparent (6053)</i>	00.004.195	00.005.062	00.004.948	00.006.074
Brillenfassung A (164) <i>Größe: L; Farbe: braun (ehemals kupfer matt) (6051)</i>	00.004.296	00.005.073	00.004.950	00.006.085
Brillenfassung A (165) <i>Größe: S; Farbe: braun (ehemals kupfer matt) (6051)</i>	00.004.230	00.005.084	00.004.961	00.005.872
Brillenfassung A (164) <i>Größe: L; Farbe: rot (6064)</i>	00.004.285	00.005.095	00.004.972	00.006.096
Brillenfassung A (165) <i>Größe: S; Farbe: rot (6064)</i>	00.004.228	00.005.106	00.004.983	00.006.107
Brillenfassung A (164) <i>Größe: L; Farbe: schwarz matt (6071)</i>	00.004.274	00.005.117	00.004.994	00.004.871
Brillenfassung A (165) <i>Größe: S; Farbe: schwarz matt (6071)</i>	00.004.217	00.005.128	00.005.005	00.004.882

Bezeichnung		Artikelnr.
Bügelscharnier rechts		00.002.340
Bügelscharnier links		00.002.351
Pads Euro (1 Paar)		00.002.362
Pads Asia (1 Paar)		00.006.120
1 Paar Scheiben mit Okular		individuell
1 Paar Varioclips	Arbeitsabstand 250	zublup0499135
1 Paar Varioclips	Arbeitsabstand 300	zublup0499140
1 Paar Varioclips	Arbeitsabstand 350	zublup0499150
1 Paar Varioclips	Arbeitsabstand 400	zublup0499160
1 Paar Varioclips	Arbeitsabstand 450	zublup0499170
1 Paar Varioclips	Arbeitsabstand 500	zublup0499180

2.3.2. Sonstiges Zubehör

Bezeichnung	Artikelnummer
Brillenband	00.001.934
Brillenbox	zublup0499290
Mikrofasertuch	zub0498210
Korrektionsadapter	zublup0499100
Korrektionsadapter für lange Wimpern	zublup0499101
individuelle Brillengläser für den Korrektionsadapter	zublup0499250
protect-on Gesichtsschutz komplett inkl. 10 Gesichtsschutzfolien	lup0499300DE

3. INDIVIDUELLE ANPASSUNG

Die **opt-on^{2.7}**/**opt-on^{3.3}** wurde individuell für Ihren Augenabstand und den von Ihnen gewünschten Arbeitsabstand angefertigt. Sie haben die Möglichkeit weitere Einstellungen vorzunehmen, um die Brillenfassung an Ihre Bedürfnisse anzupassen.

3.1. Anpassung der Nasenauflagen

Die Nasenauflagen [Pads] haben jeweils zwei Rasterstellungen, mit denen der Sitz der Brille optimiert wird:

>> enger zusammen, sitzt die Brille höher



>> weiter auseinander, sitzt sie tiefer



3.2. Anpassung der Bügelneigung

Die Brillenbügel haben drei Rasterstellungen, mit denen die Neigung der Brille verstellt oder eine unterschiedliche Ohrenhöhe ausgeglichen werden kann.



3.3. Montage des Brillenbandes

Sie können die Brille mit oder ohne Brillenband nutzen. Das Brillenband kann auf die Bügelenden geschoben werden. Durch das Festziehen am Hinterkopf können Sie eine Gewichtsentlastung auf der Nase erreichen.



4. MONTAGE VON ERSATZ- UND ZUBEHÖRTEILEN

Sollte es nötig sein, Teile der Brille aufgrund von Verschleiß oder Bruch zu ersetzen, können Sie die Brille zur Reparatur einschicken. Bei den meisten Ersatzteilen ist es möglich, die Teile selbst zu montieren. Ebenso können die Varioclips zur Änderung des Arbeitsabstandes gewechselt werden.

4.1. Brillenbügel ersetzen

Klappen Sie den defekten Bügel ein und fassen Sie ihn und das Mittelteil knapp am Scharnier.



Drücken Sie den Bügel nach außen weg.



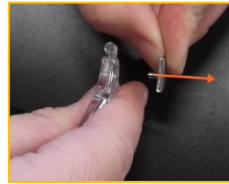
Um den neuen Bügel zu montieren, halten Sie ihn wie in der zweiten Abbildung und drücken ihn auf das Scharnier auf.

4.2. Scharnier ersetzen

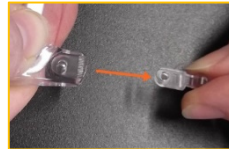
Entfernen Sie den Brillenbügel, vom defekten Scharnier (vgl. Abschnitt 4.1: Brillenbügel ersetzen). Nehmen Sie einen festen, spitzen Gegenstand z. B. einen kleinen Schraubendreher und setzen Sie ihn innen auf der runden silbernen Fläche an.



Drücken Sie das Logo nach außen.



Ziehen Sie das defekte Scharnier heraus.



Um das neue Scharnier einzusetzen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Wichtig: Das Scharnier für die rechte Seite ist mit einem R gekennzeichnet, das Scharnier für die linke Seite ist mit einem L gekennzeichnet. Der rechte Bügel ihrer Brille sitzt auf Ihrem rechten Ohr!

Das Scharnier muss so eingesetzt werden, dass das R bzw. das L nach innen zeigen.



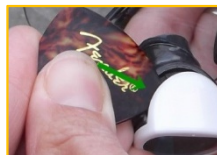
4.3. Austausch des Varioclips

Sollte eine Änderung des Arbeitsabstandes der Lupenbrille notwendig sein, bestellen Sie bitte ein neues Paar Varioclips. Um Varioclips selbst auszutauschen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Sie können die Varioclips entfernen, indem sie mit dem Fingernagel oder dem beiliegenden Plättchen im hinteren Bereich unter den Varioclip fahren.



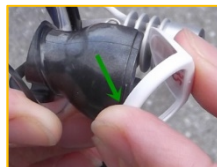
Schieben Sie das Plättchen kräftig zwischen das weiße und das graue/schwarze Teil bis sich der Varioclip durch einen KLICK löst.



Entfernen Sie den Varioclip.



Setzen Sie den neuen Varioclip zuerst an der Unterseite des Okulars (grau/schwarz) an.



Drücken Sie den Varioclip durch leichten Druck auf die Oberseite am Okular fest bis Sie ein KLICK wahrnehmen können.



5. SICHERHEIT, HANDHABUNG UND WARTUNG

WICHTIG: Lesen Sie die Sicherheitshinweise vor Benutzung der Lupenbrille **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}**

WICHTIG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch.

WARNUNG: Sehen Sie mit der Lupenbrille nicht direkt in die Sonne oder in eine sehr helle Lichtquelle, um eine Schädigung der Augen zu vermeiden.



WARNUNG: Legen Sie die Lupenbrille nicht in die Sonne, da es bei direkter Sonneneinstrahlung zum Brennglaseffekt kommen kann. Es besteht die Gefahr eines Feuers.



WARNUNG: Benutzen Sie die Brille nicht, wenn Sie mit Laserlicht arbeiten.



WICHTIG: Benutzen Sie die Brille nicht in Umgebungen, die steriles Arbeiten erfordern.

WICHTIG: Bitte prüfen Sie vor Gebrauch der Lupenbrille, ob das Halteband korrekt sitzt.

WICHTIG: Beachten Sie bitte, dass das Gesichtsfeld im unteren Bereich eingeschränkt ist, wenn Sie die Brille tragen und sich mit der Brille im Raum bewegen.

5.1. Reinigung

Reiben Sie die Brille und die Okulare vorsichtig mit dem beiliegenden Mikrofasertuch ab. Bei groben Verschmutzungen benetzen Sie das Tuch mit Wasser und reiben die Verschmutzungen vorsichtig ab.

Hinweis: Eine Reinigung sollte unmittelbar nach der Verwendung der **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** geschehen, um zu verhindern, dass sich Blut- oder Proteinrückstände verfestigen.

VORSICHT: Reinigen Sie die Brille nur, wenn die Varioclips montiert sind. Es darf keine Flüssigkeit auf die Kunststofflinse gelangen, da diese beim Trockenreiben leicht verkratzen könnte.



VORSICHT: Verwenden Sie zur Reinigung und Desinfektion nur weiche Tücher und keine scharfen oder kratzenden Gegenstände.



5.2. Desinfektion

VORSICHT: Tauchen Sie die Lupenbrille **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** nicht in Wasser, Sterilisierungs-flüssigkeiten oder sonstige Reinigungsflüssigkeiten. Die Lupenbrille **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** ist nicht wasserdicht.

VORSICHT: Keine aggressiven Lösungsmittel verwenden.

VORSICHT: Eine Sterilisierung ist weder mit Autoklav-/Chemiklavverfahren, jodhaltigen Mitteln oder sonstigen Verfahren möglich.



5.2.1. Mittel zur Desinfektion der opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}

Am besten eignet sich ein medizinisch zugelassenes Desinfektionstuch, welches ein breites Spektrum gegen Bakterien, Pilze und Viren aufweist, z.B. folgende Desinfektionstücher:

- Schülke kodan wipes [100g Wirkstofflösung enthalten 30g Propan-2-ol und 30g Propan-1-ol]
- Schülke mikrocid AF wipes [100g Wirkstofflösung enthalten 25g Ethanol und 35g Propan-1-ol]

5.3. Entsorgung

Die **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}** ist für die Entsorgung im normalen Hausmüll geeignet.

6. SPEZIFIKATIONEN, KONFORMITÄT



orangedental GmbH & Co KG
Aspachstraße 11 | 88400 Biberach / Riß



6.1. Anforderungen an die Praxisumgebung

Wichtig: Die Lupenbrille **opt-on^{2.7}** / **opt-on^{3.3}** darf nur zur Unterstützung der visuellen Untersuchung / Befunderhebung / Behandlung durch dentales Fachpersonal mittels optischer Vergrößerung in einem zahnärztlichen Behandlungsraum verwendet werden.

6.2. Technische Daten

6.2.1. Brillendaten

Vergrößerung	2,7x / 3,3x
Arbeits- abstand	25 cm / 30 cm / 35 cm / 40 cm / 45 cm / 50 cm Ihren individuellen Wert finden Sie auf dem Brillenpass Ihrer Lupenbrille
Okular- abstand	Der Okularabstand wird individuell für Ihre Pupillendistanz und Ihren Arbeitsabstand berechnet
Gewicht	32 g

6.2.2. Umgebungsbedingungen

Betriebs- und Lagerbedingungen:

Einsatz nur im Normalklima

Temperatur:	+10°C bis +40°C
rel. Luftfeuchte:	25 bis 75%
Luftdruck:	700 hPa bis 1060 hPa

Transportbedingungen

Temperatur:	-40°C bis +60°C
rel. Luftfeuchte:	10 bis 90%
Luftdruck:	500 hPa bis 1060 hPa

6.2.3. Übereinstimmung mit Normen

Klassifizierung gemäß Verordnung (EU) 2017/745 |

7. GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. VERHÄLTNIS ZU ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGSRECHTEN UND ZU NATIONALEM RECHT

Durch diese Garantie werden die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer aus dem geschlossenen Kaufvertrag nicht berührt. Die vorstehenden Garantiebedingungen gelten, soweit sie dem jeweiligen nationalen Recht im Hinblick auf Garantiebestimmungen nicht entgegenstehen.

2. GARANTIELEISTUNG

Standard Garantie: orangedental GmbH & Co. KG gewährt für mechanische und elektrische Bauteile des **opt-on^{2.7}/opt-on^{3.3}**, nach Maßgabe der hier beschriebenen Bedingungen, eine Garantie von einem Jahr, gerechnet ab dem Erwerb des Gerätes durch den Käufer. Treten innerhalb dieser Garantiefrist Mängel auf, die nicht auf einer der in Ziffer 4. aufgeführten Ursachen beruhen, so wird orangedental nach eigenem Ermessen das Gerät entweder ersetzen oder reparieren.

Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

3. INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Die Inanspruchnahme der Garantie setzt voraus, dass das Gerät ordnungsgemäß bei dem Käufer eingerichtet worden ist. Um die Berechtigung einer Garantieleistung vorab überprüfen zu können, setzt die Garantieleistung voraus, dass der Käufer oder sein Händler die Firma orangedental telefonisch über den aufgetretenen Mangel informiert. Der Käufer erhält eine Bestätigung.

4. GARANTIEBESTIMMUNGEN

orangedental garantiert ausschließlich die einwandfreie Funktion der mechanischen und elektrischen Bauteile der Geräte und gewährt dem Käufer kein Recht zur kostenlosen Inspektion oder Wartung derselben bzw. zur Reparatur des Gerätes, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind.

Ebenfalls nicht vom Garantieanspruch erfasst sind Defekte an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind.

Auf dem Garantiewege nicht behoben werden des Weiteren Schäden an dem Gerät, die verursacht worden sind durch:

- unsachgemäße Benutzung oder Fehlgebrauch des Gerätes für einen anderen als seinen normalen Zweck unter Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Firma orangedental.
- den Anschluss oder den Gebrauch des Gerätes in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät gebraucht wird, nicht entspricht.

- Schäden, die durch höhere Gewalt oder andere von der Firma orangedental nicht zu vertretende Ursachen bedingt sind.

Die Garantieberechtigung erlischt, wenn das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt oder durch den Kunden selbst repariert bzw. geöffnet wurde.

Sollte bei Überprüfung des Gerätes durch orangedental festgestellt werden, dass der vorliegende Schaden nicht zur Geltendmachung von Garantieansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfungsleistung vom Kunden zu tragen.

Weiterhin verspricht orangedental dem Käufer die Verfügbarkeit bzw. Beschaffung von Ersatzteilen der vorgenannten Art für den Zeitraum der gewöhnlichen Gerätenutzungsdauer, sofern orangedental eine solche Beschaffung unter zumutbaren Anstrengungen tatsächlich und rechtlich möglich ist.

Die Garantie wird ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Händlers geleistet, der die Geräte bei orangedental bezogen hat, und ist nicht übertragbar. Außer orangedental ist kein Dritter (Händler) berechtigt, Garantieversprechen mit Wirkung für und gegen orangedental abzugeben.

5. HAFTUNG

Außer im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit stehen dem Käufer keine Schadenersatzansprüche wegen Schlechtleistung der Garantie zu, insbesondere auch nicht wegen Folgeschäden. Die Haftung der Firma orangedental beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

6. RÄUMLICHER GELTUNGSBEREICH

Der räumliche Geltungsbereich dieser Garantie ist auf folgende Länder beschränkt:
Deutschland, Österreich, deutschsprachige Schweiz

7. ANZUWENDENDENES RECHT

Für Ansprüche aus der Garantie ist deutsches Recht anzuwenden.

